

Lodzzer Zeitung

№ 98.

Dienstag, 22. August (3. Septbr.)

1867.

Redakcyja i Expedyccya przy ulicy Konstantynowskiej pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 3 kop. 70, półrocz: rs. 1 k. 85, kwart. k. 92 1/2

Redaction und Expedition: Konstantinerstrabe No. 327 — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rbl. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 3 Rbl. 70 Kop., halbj. 1 Rbl. 85 Kop., viertelj. 92 1/2 Kop.

Naczelnik Straży Ziemskiej miasta Łodzi

oznajmia niniejszem, iż kaźden z tutejszych mieszkańców wznosząc nowe budowle lub restaurując, obowiązany jest na żądanie Strażnika Ziemskiego okazać pozwolenie właściwej Władzy, niestosujący się do tego i nieposiadający formalnego pozwolenia sami sobie winę przypiszą, gdyż im wstrzymane zostanie dalsze prowadzenie robót i prócz tego będą pociągnięci do odpowiedzialności prawem przepisanej.

Капитанъ Фомъ Бурмейстеръ.
Дѣлопроизводитель Таубворцель.

Prézydent miasta Łodzi.

W wykonaniu reskryptu JW. Gubernatora Petrokowskiego z dnia 14 (26) sierpnia r. b. za Nr. 1790 ponownie i ostatecznie ostrzegam mieszkańców miasta, iżby nikt pod najsurowszą odpowiedzialnością niepodjął budowy domów, lub innych jakichkolwiek bąd budowli, bez poprzedniego otrzymania piśmiennego zezwolenia na to Magistratu, które to zezwolenia wydane będą osobom budującym, na zasadzie upoważnień Rządu Gubernialnego i zatwierdzonych przez tę Władzę rysunków.

Również ostrzegam, że niewolno jest robić przy budowaniu żadnych, choćby najmniejszych zbroceń od zatwierdzonego planu.

Ponieważ za dopuszczenie budowy przed odebraniem zatwierdzonych planów i upoważnień Rządu Gubernialnego, Zarząd i Budowniczy miejski zagrożeni są surową odpowiedzialnością. — uchybiający zatem temu rozporządzeniu sami sobie winę przypiszą, jeżeli odpowiedzialność ta wedle całej surowości prawa do nich zaregulowaną zostanie.

w Łodzi dnia 19 (31) sierpnia 1867 r.

Президентъ Поленьс.

Bank Polski

podaje do publicznej wiadomości, że dwie tokarnie mechaniczne, z b. fabryk Zareckich pochodzące, obecnie własnością Banku będące i w Składach Kantoru w Łodzi złożone, wystawiają się na sprzedaż.

Mający przeto chęć nabycia takowych, winni złożyć na ręce Naczelnika Kantoru Banku Polskiego w Łodzi, deklaracje opieczetowane i podług poniższego wzoru napisane, w przedmiocie nabycia pomienionych tokarń. Cena tych dwóch tokarń ustanawia się:

większej na rsr. 600,
mniejszej na rsr. 200.

Tokarnie te mogą być nabyte razem, lub każda oddzielnie. Konkurenci obowiązani są dołączyć do deklaracji, kwitkasy Kantoru Banku w Łodzi na złożone wadium, wyrównujące 1/10 części wartości tokarń o kupno której ubiegają się mają zamiar.

Wadium takowe zatrzymane będzie na rachunek szacunku, nieutrzymującym się zaś przy kupnie zaraz będzie zwrócone.

Tokarnie te które obejrzone być mogą w Składach Bankowych w Łodzi, oddane będą więcej dającymu. Deklaracje w przedmiocie nabycia pomienionych tokarń przyjmowane

Der Chef der Landpolizei der Stadt Lodz

erklärt hiermit, daß ein jeder der hiesigen Bewohner, welcher ein neues Gebäude errichten oder ein früheres restauriren läßt, verpflichtet ist, auf Verlangen der Landpolizei die Erlaubniß der betreffenden Behörde vorzuzeigen. Wer diesem nicht nachkommt und keine förmliche Erlaubniß besitzt, hat sich die Schuld selbst zuzuschreiben, wenn ihm die Fortsetzung der Arbeiten unterjagt und er außerdem zur gesetzlich vorgeschriebenen Verantwortung gezogen wird.

Der Präident der Stadt Lodz.

In Ausführung eines Reskriptes von Sr. Exc. dem Petrokower Gubernator vom 14. (26.) August d. J., Nr. 1790, warne ich nochmals und zwar zum letzten Male die Bewohner der hiesigen Stadt, daß Niemand, bei der strengsten Verantwortlichkeit, den Bau eines Hauses oder anderen Gebäudes unternehme, ohne vorher vom Magistrat eine schriftliche Erlaubniß hierzu erhalten zu haben, welche den bauenden Personen auf Grund einer Ermächtigung der Gubernial-Regierung und von derselben bestätigter Zeichnungen erteilt wird.

Gleichfalls bemerke ich, daß es beim Baue nicht erlaubt ist, von dem bestätigten Plane in irgend einer Weise abzuweichen.

Da die Verwaltung und der Bauinspektor der Stadt für Gestattung eines Baues vor dem Empfange der bestätigten Pläne und Erlaubniß der Gubernial-Regierung mit der strengsten Verantwortlichkeit bedroht sind, — so haben sich diejenigen, welche gegen diese Verordnung handeln, die Schuld selbst zuzuschreiben, wenn sie dieser Verantwortlichkeit nach aller Strenge des Gesetzes unterzogen werden.

Lodz, den 19. (31.) August 1867.

Die Polnische Bank

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß zwei mechanische Drehbänke aus den ebem. Zarter. Fabriken, welche gegenwärtig Eigentum der Bank sind und sich in den Niederlagen des Comptoirs in Lodz befinden, zum Verkauf ausgebaut werden.

Wer dieselben kaufen will, hat bei dem Chef des Comptoirs der Polnischen Bank in Lodz, hinsichtlich des Kaufes dieser Drehbänke, eine veriegelte und nach dem unten angegebenen Muster geschriebene Deklaration einzureichen.

Der Preis dieser zwei Drehbänke ist folgender:
der größeren 600 Rubel,
der kleineren 200 Rubel.

Diese Drehbänke können zusammen oder auch jede einzeln gekauft werden. Der Deklaration muß eine Quittung der Kasse des Bank-Comptoirs in Lodz über erlegtes, dem zehnten Theile der Verkaufs-Summe der betreffenden Drehbank gleichkommendes Wadium beigelegt sein. Dieses Wadium wird auf Rechnung des Werthes einbehalten, den bei dem Kaufe aber Nichtbleibenden sofort zurückgegeben.

Diese Drehbänke, welche in den Bank-Niederlagen in Lodz befehen werden können, werden meistbietend verkauft. Die Deklarationen hinsichtlich des Kaufes dieser Drehbänke werden bis

będą do dnia 19 września (1 października) r. b. godziny 12ej w południe. Licytacja todbędzie się w tymże dniu o godzinie 12ej minut 30 w południe, w Kancelarji Kantoru Banku w Łodzi.

Utrzymujący się przy kupnie obowiązany będzie w ciągu tygodnia szacunek zapłacić i kupioną tokarnią z zabudowań Kantoru, własnym kosztem zabrać, w przeciwnym bowiem razie vadium stanie się własnością Banku, tytułem kosztów i straconych korzyści; z przedmiotem zaś nieodebrany Bank podług swego uznania postąpi.

Warszawa dnia 15 (27) sierpnia 1867 r.

Vice-Prezes Rzeczywisty Rada Stanu (pod.) **Roguski.**
Naczelnik Kancelarji (pod.) **Makulec.**

W z ó r d o d e k l a r a c j i .

Stosownie do ogłoszenia Banku Polskiego z dnia 15 (27) sierpnia r. b. Nr. 27,572 składam niniejszą deklarację, że gotów jestem zakupić od Banku tokarnią, na sprzedaż wystawioną i zapłatę za większą tokarnię rubli srebrnych (wypisać cenę literami) za mniejszą rubli srebrnych poddając się warunkom ogłoszeniem Banku objętym, kwit na złożone vadium rsr. dołączam, po które gdybym się przy kupnie nie utrzymał, sam się zgłoszę.

Pisałem w

Podpis.

Kantor Banku Polskiego w Łodzi

podaje do powszechnej wiadomości, iż w dniu 22 września (4 października) r. b. odbędzie się w Składach Banku Polskiego w Łodzi, publiczna licytacja na sprzedaż wełny i towarów zastawionych a w właściwym czasie niewykupionych.

w Łodzi dnia 19 (31) sierpnia 1867 r.

Zarządzający Kantorem: **Lenk.**

zum 19. September (1. Oktober) d. J., 12 Uhr Mittags angenommen. Die Licitation findet an demselben Tage um 12 Uhr 30 Min. Mittags in der Kanzlei des Bank-Comptoirs in Lodz statt.

Der Erstehende ist verpflichtet, die gebotene Summe binnen einer Woche zu bezahlen und die gekaufte Drehbank auf eigene Kosten aus den Gebäuden des Comptoirs abzuholen, widrigenfalls das Badium Eigenthum der Bank wird, als Entschädigung für die Kosten und verlorenen Vortheile; mit dem nicht abgeholtten Gegenstände aber, wird die Bank nach ihrem Gutdünken verfahren.

Warschau, den 15. (27.) August 1867.

Vice-Präsident, wirklicher Staatsrath (unterz.) **Roguski.**
Kanzlei-Chef (unterz.) **S. Makulec.**

Das Comptoir der Polnischen Bank in Lodz

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß am 22. September (4ten Oktober) d. J. in den Niederlagen der Polnischen Bank in Lodz, behufs Verkauf von wester und zur gehörigen Zeit nicht ausgelöster Weile und Waaren eine öffentliche Licitation stattfinden wird. Lodz, den 19. (31.) August 1867.

Verwalter des Comptoirs: **Lenk.**

Politische Mundschau.

Warschau, 31. August. Kaiser Napoleon hat auf seiner Reise im nordwestlichen Frankreich, zweimal Worte von bedeutendem Inhalte gesprochen: zuerst in Arras wollte er, als er sagte, daß nur schwache Regierungen durch äußere Konflikte, den Konflikten im Innern auszuweichen streben, zu verstehen geben, daß er seine Regierung für hinlänglich stark ansehe und zu solchen Mitteln nicht greifen brauche. Indem er auf diese Weise jeden Zweifel über seine Anschauungsweise in dieser Hinsicht beseitigt hatte, berührte er in seiner Rede an den Bürgermeister in Lille direkt die Verhältnisse Frankreichs zu dem Auslande und die Salzburger Zusammenkunft. Mit einer Offenheit, wie man sie von ihm nicht sehr erwarten konnte, gestand er ein, daß am politischen Horizonte Frankreichs in der letzten Zeit sich einige dunkle Punkte gezeigt haben. Kaiser Napoleon zeigte sich hierbei aufrichtiger als sein Minister Rouher, welcher bei den letzten Kammervershandlungen am Horizonte Frankreichs nur einen dunklen Punkt sah. Nach diesem Bekenntnisse sagte der Kaiser jedoch gleich, daß Frankreich jetzt den ihm in Europa zustehenden Standpunkt erreicht habe. In diesen Worten liegt wieder das zweite wichtige Bekenntniß, daß die frühere Stellung der Bedeutung Frankreichs nicht entsprechend war, daß es in dieser oder jener Weise Nachtheil hatte. Da aber der Kaiser erklärt, daß der gehörige Einfluß Frankreichs wiederhergestellt sei, so ist die Frage sehr natürlich, in welcher Weise dies geschehen ist. Auf diese Frage giebt es aber keine andere Antwort, als daß Kaiser Napoleon durch diese Worte eine deutliche Beziehung zu der Salzburger Zusammenkunft aussprechen wollte. Das in Salzburg erzielte Einverständniß mit Oesterreich hat Frankreich wieder auf die ihm zukommende Stellung gebracht; wie es scheint, wollte Kaiser Napoleon das und nichts anderes zu verstehen geben, indem er die politische Bedeutung der Salzburger Zusammenkunft hervorhob. Im Grunde genommen können beide Reden Napoleons, die in Arras so wie die in Lille in friedlichem und in kriegerischem Sinne gedeutet werden; der friedliche Charakter scheint jedoch der überwiegende zu sein.

In der „Allg. Ztg.“ finden wir außerdem eine wichtige Erwähnung zur Geschichte der Salzburger Zusammenkunft. Dies Blatt berichtet in einer Korrespondenz aus München, daß die Gründung eines süddeutschen Bundes von den süddeutschen Staatsmännern wirklich in Erwägung gezogen ist und daß hierauf weder Frankreich noch Oesterreich einen Einfluß gehabt haben. Die „Allg. Ztg.“ kann man keiner übermäßigen Sympathien für Frankreich beschuldigen; wenn sie trotzdem eine solche Erklärung giebt, welche allen Gerüchten über französisch-österreichische Verträge hinsichtlich der Begründung eines süddeutschen Bundes widerspricht, so muß sie auch von der Wahrheit der von ihr berichteten Thatsache überzeugt sein. Wie würde es wohl die preussische Presse ansehen, wenn ohne jede Initiative von Seiten Frankreichs und Oesterreichs, die süddeutschen Staaten selbst zur Bildung eines besondern Bundes zusammenträten? Man sieht, daß ein solches Ereigniß nicht zu den Unmöglichkeitkeiten gehört.

Nach den Worten des Kaisers der Franzosen kann es sonderbar scheinen, daß jetzt die halbamtlichen Zeitungen in Wien sich bemühen, die Bedeutung der Salzburger Zusammenkunft zu vermindern und zu beweisen, die Gerüchte über ein österreichisch-französisches Bündniß wären eine Fabel. Das Publikum legt kein Gewicht auf diese Beweise und wartet mit Ungeduld auf die Veröffentlichung der diplomatischen Mundschreiben hinsichtlich der Zusammenkunft und der österreichisch-französischen Verträge. Die ausländischen Zeitungen verkünden solche Mundschreiben nicht nur von Seiten Oesterreichs und Frankreichs, sondern auch von Seiten Preussens und sogar der Türkei. Die Letztere will in einer an die europäischen Mächte gerichteten Note nochmals nachweisen, welchen Antheil die griechische Regierung an dem Aufstande auf der Insel Kandia nimmt. Es ist leicht möglich, daß diese Note die Zusammenkunft der Kommission von den Mächten beschleunigen wird, welche in Konstantinopel zusammenkommen und dem ferneren Blutvergießen auf Kandia Einhalt thun soll.

In Ungarn wächst die Agitation für die Bildung einer besondern ungarischen Krone. (G. H.)

Der „Abend-Moniteur“ sagt unter Anderen, die Salzburger Zusammenkunft sollte nicht nur keine Besürchtungen und Unruhen anderer Mächte erregen, sondern im Gegentheil als eine neue Bürgschaft für den europäischen Frieden angesehen werden. Die „Nordd. Allg. Ztg.“ sieht gar keine solche Garantie in der unverantworteten Annäherung und politischen Einigung zweier Monarchen, während die übrigen Mächte wegen ihrer friedlichen Gesinnungen vereinzelt bleiben. Dieses Blatt glaubt, diese Garantie sei noch zweifelhafter, wenn es wahr ist, daß die Regierungen von Oesterreich und Frankreich an ihre diplomatischen Agenten Mundschreiben senden wollen, in welchen die Salzburger Zusammenkunft erklärt wird.

Die Nachrichten über den Aufstand in Spanien sind immer gleich unsicher und einander widersprechend. Die amtlichen Berichte aus Madrid sprechen über die Unterdrückung des Aufstandes und gleichzeitig über Kämpfe, in welchen die königlichen Truppen Sieger gewesen sein sollen. Nachrichten aus anderen Quellen besagen, der Aufstand sei stets im Wachen. Am Sonderbarsten ist die Stellung der „La Patrie“ und „La France“, welche hartnäckig täglich neue Nachrichten bringen, entweder daß der Aufstand bereits unterdrückt und Alles beendet ist oder auch, daß er wahrscheinlich in höchst kurzer Zeit unterdrückt sein wird. (D. W.)

Bermischtes.

[Sonderbare Thaten des Blitzes.] Am 13. d. Mts. gegen 5 Uhr Morgens schlug der Blitz auf der Eisenbahnlinie Verrey (Departement Cote d'Or in Frankreich) ein und dieses Ereigniß, welches an sich gar nichts Besonderes ist, war von ganz sonderbaren Umständen begleitet. Die Gewitterwolke, welche über der Station gestanden hatte, war bereits vorüber gezogen und befand sich einige Kilometer (West) weiter; über der Station war der Himmel ganz klar. Plötzlich stand die ganze Station und ihre Umgegend im Feuer und in demselben Augenblicke hörte

man einen heftigen, trockenen und kurzen Schlag. Der Blitz hatte eingeschlagen, aber nicht in die Station selbst, sondern über drei Kilometer weiter in eine der an der Eisenbahn stehenden Telegraphenstangen. Diese Stangen sind bekanntlich aus jungen Kiefern gemacht und harziges Holz gehört zu den schwächeren Leitern der Elektrizität. Die aus der Wolke auf die Erde überströmende Elektrizität konnte also auch durch den schlechten Leiter nicht vollständig ausströmen — ihr Ueberfluß vertheilte sich auf die metallischen Drähte, diese ausgezeichneten und obendrein so nahe befindlichen Leiter. Die Elektrizität theilte sich den drei auf dieser Telegraphenlinie angebrachten Drähten plözlich mit und verbreitete sich nach zwei Richtungen, gegen Paris und gegen Marseille; hier und dort wurden die Stangen umgeworfen, die aus Verzellan gemachten Isolatoren abgerissen und zertrümmert. In der einen Richtung traf sie ein in der Nähe der Eisenbahn gelegenes Dörfchen und entlud sich in einigen einzelnen Ausbrüchen; in der anderen Richtung erreichte sie die Station Verrey und entlud sich dicht bei derselben in das Häuschen des Wächters; denn dieses Haus hatte einen außen ausgebröckelten Schornstein, welcher somit zahlreiche Spitzen bildete, auf welchen sich die Elektrizität gern sammelt, besonders wenn sie dieselben, wie in diesem Falle nicht weiter hat, als vielleicht zehn Zoll. In dem engen Zimmer dieses Häuschens befanden sich damals sechs Personen. Der Eine saß an einem Ofen, lehnte sich mit dem Rücken an das zur Rauchabführung bestimmte blecherne Rohr und rauchte eine Pfeife Tabak. Plözlich wurde er nach der linken Seite geworfen; sein Sitz fiel nach rechts um und zwischen beiden stand eine feurige Kugel, welche mit einem Knalle plägte und das ganze Zimmer mit Feuer füllte. Die Mische des Heerdes zerstäubte, der Geruch von verbranntem Schwefel erfüllte den Raum. Die bestäubten und fast ersticken Menschen kamen bald darauf wieder zu sich — es war Keinem etwas geschehen. (G. P.)

[Ein Ueberfluthungs-Produkt.] Im „Kurjer Lubelski“ lesen wir: Als eine besondere Merkwürdigkeit, welche wir den Herren Naturalisten zur Prüfung vorlegen, erhielten wir von Herrn Wieniawski, Besitzer des Gutes Horodko, eine faserige Substanz, welche auf einer Fläche von 250 Morgen Wiese nach der Ueberfluthung des Flusses Bug zurückgeblieben war. Sie bildete eine weiche, dicke Masse, deren obere Seite von der Sonne glatt und glänzend geworden und einem weichen Leder oder Filz ähnlich ist. Die Wissenschaft kann aus diesem Ereigniß einen großen Vortheil ziehen; denn es kann auf den Gedanken zur Erfindung eines neuen Papiers, Filzes oder dergleichen Stoffes führen.

[Merkwürdigkeiten aus dem Pflanzenreiche.] Auf der im vorigen Monate in Berlin stattgehabten Monats-Versammlung der Gartenfreunde zeigte einer der Versammelten, der Professor Koch, eine Zwillingrose, welche in dem Garten eines Pastors gewachsen war. Diese sonderbare Blume ist eigentlich keine so große Merkwürdigkeit, da an demselben Rosenstrauche, von welchem das vorgezeigte Exemplar genommen war, seit vielen Jahren jedes Jahr solche Zwillingblumen wachsen. — Eine zweite Merkwürdigkeit ist in Paris ein Kastanienbaum, welchen man als Frucht der Kreuzung einer gewöhnlichen wilden Kastanie mit einer amerikanischen angiebt. Dieser Baum blüht roth, aber eintige Aeste haben weiße Blumen von derselben Gestalt wie die rothen sind. (Gaz. Polska.)

[Eine Mißgeburt.] Am 8. d. Mts. gebar die Frau eines Bewohners der Stadt Bychawa, Sophie Sprawkowa, ein todtcs Kind, welches zwei Gesichter, an zwei entgegengesetzten Seiten des Kopfes hatte. Auf jedem Gesichte befand sich eine Nase und ein Auge; an der Stirn aber zwei Kaninchen-Augen. Diese Mißgeburt wurde nach Lublin gebracht und auf Befehl der betreffenden Behörde in Spiritus aufbewahrt. Sie soll an das pathologische Cabinet der Hochschule in Warschau abgeseudet werden.

Inserata.

Inierate.

Naczelnik Stacji Telegraficznej Rządowej w Łodzi podaje do wiadomości, że w miesiącu Petrokowie utworzona została Rządowa Stacja Telegraficzna i że pojedyncza depesza do tego miejsca kosztuje kop. 50.

Sekwestrator Powiatu Łódzkiego

podaje do wiadomości, że w miesiącu Powiatowem Łodzi, przed biórem Magistratu w dniu 25 sierpnia (6 września) 1867 r. poczynając od godziny 10ej z rana, odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe zaraz pieniądze więcej dajacemu 150 sztuk [jak wizny, zajętych na rzecz należności Skarbowych.

w Łodzi dnia 17 (29) sierpnia 1867 roku.

Wnukowski.

Sekwestrator Powiatu Łódzkiego

podaje do wiadomości, że w miesiącu Powiatowem Łodzi, przed biórem Magistratu w dniu 25 sierpnia (6 września) 1867 roku poczynając od godziny 10ej z rana, odbywać się będzie licytacja na sprzedaż za gotowe zaraz pieniądze więcej dajacemu 280 sztuk owiec skopów zajętych na rzecz należności Skarbowych.

w Łodzi dnia 17 (29) sierpnia 1867 roku.

Wnukowski.

Magazyn Mebli

który dotychczas egzystował w domu pana Kühna przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 253, przeniesiony został do własnego domu

przy ulicy Zawadzkiej Nr. 349

wprost domu Wgo Kubińskiego.

Oraz

Sklad Trumien

wszelkiego rodzaju od najtańszych do najlepszych gatunków.

August Döring.

FARBIARNIA CHEMICZNA

Jana Mak w Łodzi

przy ulicy Drukarzkiej pod Nr. 299

przyjmuje wszelkie gatunki jedwabiu, materyi jedwabnych bawełnianych i wełnianych, oraz chustki, wstążki, suknie i. t. p. do farbowania i prasowania.

Der Chef der Regierungs-Telegraphen-Station in Łódź macht hiermit bekannt, daß in der Stadt Petrikau eine Regierungs-Telegraphen-Station eröffnet worden ist und eine einfache Depesche docthin 50 Kop. kostet.

Der Sequestrator des Łódzger Kreises

macht bekannt, daß in der Kreisstadt Łódź, vor dem Bureau des Magistrates, am 25. August (6. September) 1867 von 10 Uhr Morgens an, 280 Stück Hammel, welche wegen Forderung des Schatzes mit Beschlagnahme belegt sind, vermittelst öffentlicher Licitation gegen baare Zahlung an den Meistbietenden verkauft werden. Łódź, den 17. (29.) August 1867.

Wnukowski.

Der Sequestrator des Łódzger Kreises

macht bekannt, daß in der Stadt Łódź, vor dem Bureau des Magistrates, am 25. August (6. September) 1867 von 10 Uhr Morgens an, 15 Stück Jungvieh, welches wegen Forderungen des Schatzes mit Beschlagnahme belegt ist, vermittelst Licitation gegen baare Zahlung an den Meistbietenden verkauft werden. Łódź, den 17. (29.) August 1867.

Wnukowski.

Das Möbel-Magazin,

welches bisher im Hause des Fleischermeisters Herrn Kühn, Petrikauer-Str. Nr. 253 existierte, ist nach meinem eigenen Hause

Zawadzka-Strasse Nr. 349,

vis-a-vis dem Hause des Herrn Lubinski, verlegt worden.

Niederlage von Särgen,

von den billigsten bis zu den besten Gattungen.

August Döring.

Feuersichere Dachpappe,

welche der ausländischen an Güte gleichkommt, empfiehlt zu mäßigen und annehmbaren Preisen

DIE PAPIER-FABRIK

von

G. BRENDEL,

an der Straße von Łask nach Gęzostochau, 3 Meilen von Łask.

Haupt-Niederlage:

in ŁASK, am Ringe, bei Herrn Laibus Działoszyński.

Dla Kolonistów Niemców!

Jest do sprzedania na kolonje gruntu mórg 1400 od Warszawy wiorst 95 przy szosie Lubelskiej na prawym brzegu Wieprza. Gatunek ziemi prawie pszenny, w pokowie górny w połowie nadrzeczny. Łąk blisko trzecia część, las na budowej opał, sosnowy, dębowy i olszowy. Cena włóki przystępna, wypłata może być rozłożona na raty. Blizszą wiadomość na każde żądanie franco udzieli właściciel. Adres: „Czachowski przez Warszawę, Moszczańkę w Sor-nach.“

Potrzebny jest UCZEN do handlu win i towarów kolonialnych na prowincji. Blizsze wiadomości udzieli W. Magdzicki w domu p. Schaefer obok bióra Powiatu lub w Redakcji Gazety Kódzkiej.

Przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 684 jest do wynajęcia od Sgo. Michała r. b. pół domu, składające się z sklepu, dwóch pokoi i kuchnia, oraz jeden pokój. Karol Rohrer.

Teatr w lokalu p. Fryderyka Sellin.

W czwartek, dnia 24 sierpnia (5 września) r. b. na benefis Adolfa Delchau danym będzie dzieło sceniczne fantastyczno-czarodziejskie w 5ciu aktach a 10iu obrazach z prologiem z romansu Fryderyka Soulié pod tytułem:

DZIWONEK SZATAŃSKI.

Am Sonnabend, den 31. August ist ein Portemonaie verloren worden, in welchem ein Wechsel auf 300 Rubel enthalten war, ausgestellt von Julius Schäfer auf Migner und auf welche bereits 200 Rubel gezahlt sind. Der ehrliche Finder erhält eine angemessene Belohnung.

Am 27. d. Mts. sind folgende 3 Anweisungen verloren gegangen: 1100 Rubel ausgestellt von M. Silberstein, Breditscher, — Accept: E. Beydenfeld in Warschau, den 9. Septbr.

500 Rubel gezogen von Heimann und Zimmermann, Nigo, auf Sam. Ant. Frankel, Warschau, den 5. Septbr.

471 Rubel 64 Kop. gezogen von M. Aranowski in Wilno, auf Hes. Deiches in Warschau, den 2. Septbr.

Die Nimmessen sind sämtlich auf meine Drede girirt und können daher für andere keinen Werth haben. Der ehrliche Finder wird ersucht, solche gegen eine angemessene Belohnung beim Unterzeichneten abzuliefern. Der Ankauf wird gewarnt.

F. Grünfeld, Neuer Markt.

Freitag, den 30. d. Mts. ist ein schwarzes Seidenes Schirmchen auf dem Markte zwischen 10 und 11 Uhr verloren gegangen. Der ehrliche Finder wird ersucht dasselbe gegen angemessene Belohnung in der Redaktion dieses Blattes abzugeben.

Für eine vacante Lehrer- und Cantor-Stelle mit 100 Rub. Eilb. Gehalt, freier Wohnung und Brennholz, an einer deutschen Anfangs-Schule in Nowe-Miasto im Rawauer Kreise, wird ein Lehrer evangelischer Confession gesucht, außer den pflichtmäßigen täglichen Schulstunden giebt es auch Gelegenheit Privat-Unterricht gegen besonderes Honorar zu ertheilen. Das Nähere kann man bei Apotheker Ludwig in Lodz oder bei dem Pastor in Rawau erfahren.

Ein Lehrling für ein Wein- und Colonial-Waaren-Geschäft auf der Provinz wird gesucht. Näheres bei Herrn Walery Magdzicki, im Hause Schaefer neben dem Kreis Amte, oder in der Redaktion der Kódzser Zeitung.

Eine Special-Karte von Polen, bestehend aus 57 Blättern, sehr genau, noch neu, ist billig zu verkaufen durch die Redaktion dieser Zeitung

Wohnungs-Veränderung.

Einem geehrten Publikum die ergebene Anzeige, daß ich meine Wohnung verlegt habe und zwar nach der

Petrkauer-Straße, Nr. 777

neben dem neuerbauenden Hause des Herrn Bergau.

Fleischmann, Musterzeichner.

Petrkauerstraße Nr. 684 ist das halbe Haus, bestehend aus einem Laden, zwei Zimmern nebst Küche, und ein Zimmer von Michaeli d. S. ab zu vermieten. Karl Rohrer.

Die Seiden-, Kunst- und Schönfärberei

des

JOHANN MACK,

Druckerstraße Nr. 299

übernimmt alle Gattungen von Seide, Seidenzeugen, Baumwoll- und Schafwoll-Waaren zum Färben und Appretieren.

Das von der Hohen Kaiserlich Russischen Regierung gegen Raution privilegirte

Güter-Bureau & Commissions-Haus

von

J. Korycki & Comp.

in Warschau

☞ auf der Krakauer-Vorstadt Nr. 395, ☛
neben dem St. Rochus-Hospital

beehrt sich hiermit dem Hochgeehrten Publikum von nachstehendem Geschäfts-Programm Kenntniß zu geben mit dem ergebenen Ersuchen, die Bestrebungen der neuen Firma durch recht zahlreiche Adress gütigst fördern zu helfen.

Bemüht den Anforderungen der Neuzeit nach Kräften gerecht zu werden, dürfen wir im Voraus strengste Gewissenhaftigkeit und Accurateffe bei Ausführung der uns in Commission gegebenen Geschäfte zusichern.

Gleichzeitig empfehlen wir den Herren Gutsbesitzern und Kapitalisten unsere reiche Auswahl von Landgütern, jeder Größe im Königreich Polen wie Kaiserreich Rußland, wobei wir zu erwähnen nicht unterlassen, daß auf Wunsch unserer Committenten auch Tauschgeschäfte zwischen hiesigen und ausländischen Besitzungen vermittelt werden.

Um unseren übernommenen Pflichten nach jeder Richtung hin zu entsprechen, haben wir vor Kurzem in Berlin ein Zweig-Geschäft als Commandite eröffnet, wodurch wir namentlich in Sland gesetzt sind, Kolonisationen mit deutschen Ansiedlern begünstigen, sowie mit ausländischen Käufern von Landgütern in directe Beziehung treten zu können.

Geschäfts-Programm:

- 1) Güter-Kolonisation mit besonders deutschen Kolonisten;
- 2) An- und Verkauf von Hypotheken, Unterbringung von Kapitalen etc.;
- 3) Vermittelungen in An- und Verkauf von Gütern, Waldungen, städtischen Grundstücken, Fabriken und aller Art industrieller Etablissements;
- 4) Verpachtung von Landgütern, städtischen Grundstücken, Hotels etc.;
- 5) Unterbringung von hauptsächlich ausländischen Technikern, Mechanikern, Maschinenbauern, Fabrikanten, sowie Handwerker aller Gewerbszweige;
- 6) Nachweis von Guts-Administratoren, Pleinpotenten, Guts-Inspektoren, Köstern, Buchhaltern und Beamten höherer Grade. Versorgung von Branern, Brennern etc.;
- 7) Eingaben und Vitrtschriften an die Behörden in russischer, polnischer, deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache;
- 8) Anfertigung von städtischen Liquidations-Tabellen;
- 9) Aller Art Privat-Geschäfte, Versorgung und Auswirkung von Pässen für In- und Ausländer, Empfehlung in Prozessen von tüchtigen Advokaten, sowie eventuelle Ueberwachung von Prozessen. — Eintreibung jeder Art Geldforderungen etc.

Auch geben wir durch Vermittelung unseres Berliner Hauses Informationen über neue Erfindungen, Verbesserungen in der Technik und übernehmen zugleich Aufträge aller Art für chemische Analysen.

Theater im Paradies.

Donnerstag, den 5. September.

Zum Benefiz für Herrn Regisseur Wehu,
zum ersten Male:

Die Blinde von Paris

oder:

Der Graf v. St. Germain,

Drama in 5 Abtheilungen, von F. Herrmann.

Печатать дозволяютъ: Начальникъ Лодзьскаго Уѣзда, Маіоръ Шиманъ.

Gedruckt bei S. Peterzilge.